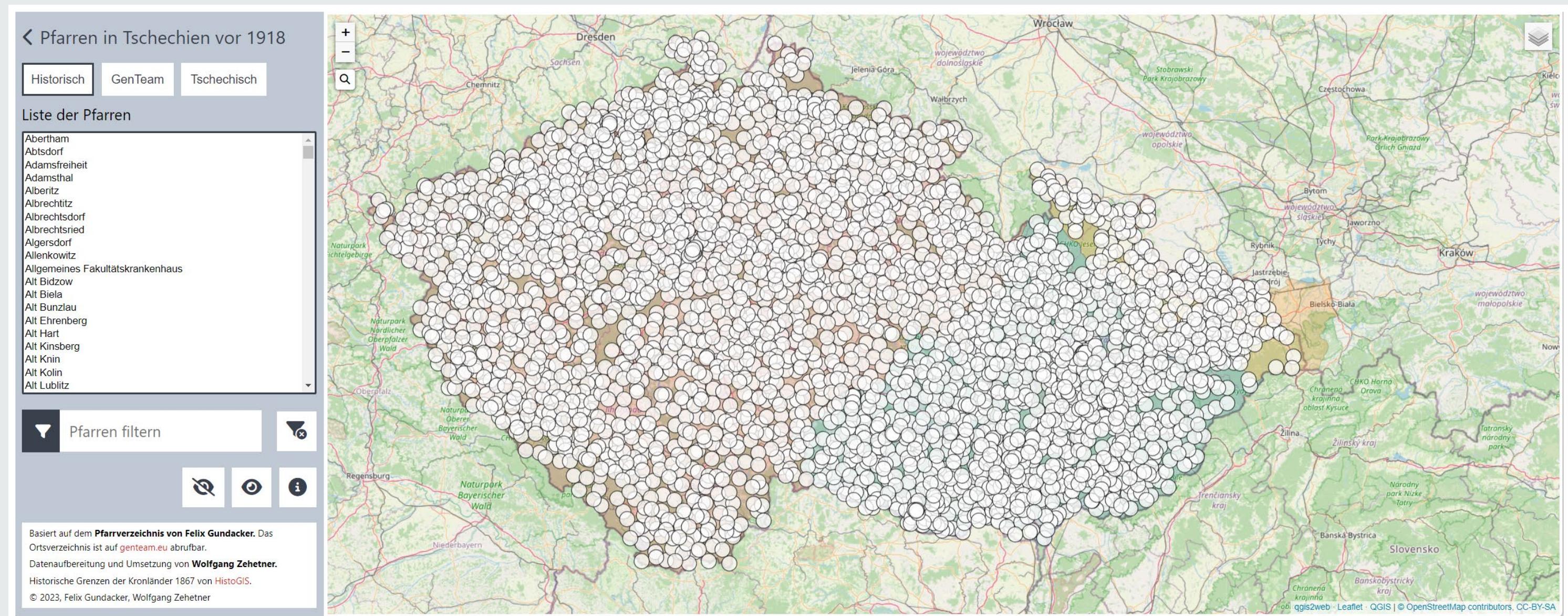


Pfarren in Tschechien vor 1918

Projektvorstellung



Online-Stammtisch der ÖFR
 24.5.2023, Ing. Wolfgang Zehetner, BA

Themenüberblick

Wie finde ich die **zuständige** römisch katholische **Pfarre**?

Wie arbeite ich mit den **unterschiedlichen Ortsbezeichnungen**?

Was mache ich, wenn ein **Matrikeneintrag** in der zuständigen Pfarre **fehlt**.

Wie verwende ich die **Pfarrkarte** bzw. die **Webseite**?

Die zuständige Pfarre

Nach einer Ortsbezeichnung kann im **Ortsverzeichnis von GenTeam** gesucht werden (nach Anmeldung kostenlos).

▷ https://www.genteam.at/index.php?option=com_ortsdb

Hilfreich kann die Einschränkung auf das **Kronland** sein.

Am Besten nach **sicheren Bestandteilen** der Ortsbezeichnung suchen (Suchbegriff **Enthält**).

Ortsverzeichnis von Österreich, Tschechien, Slowakei, Slowenien							Hilfe/Info
Suchbegriff	Ortsname	Kronland					
Enthält	strelitz						
Nr	Details	Ortsname Aktuell	Ortsname Früher	Ortsname Deutsch	Pfarre Römisch Katholisch	Kronland	
64150		Strelitz	Strelitz		Strelitz	Mähren	
64151		Strelitz	Strelitz		Renoty	Mähren	
64152		Strelitz	Strelitz		Jevisovice	Mähren	
12203		Strelitz	Strelitz		Hradec	Böhmen	

Informationen zu einer Pfarre

Auf GenTeam erhält man hilfreiche Informationen zu den gesuchten Pfarren.

- ▷ Zuständige Pfarre und eventuelle **Vorpfarren**
- ▷ **Matrikenbeginn** der einzelnen Pfarren
- ▷ Link auf die Startseite des zuständigen **Archivs**

<u>Detailansicht: Ortsverzeichnis von Österreich, Tschechien, Slowakei, Slowenien</u>		
Name	Matrikenbeginn	zuständiges Archiv
Zuständige Pfarre - Römisch Katholisch:		
Renoty	1785/1785/1785	Olmütz
Vorpfarre - Römisch Katholisch		
Unicov	1607/1607/1650	Olmütz
<u>Hinweis:</u> "Politischer Bezirk" ist nur für die Kronländer Böhmen, Mähren, Südtirol, Ungarn (heute Slowakei) und Ungarn (heute Slowenien) gültig.		
		

Unterschiedliche Ortsbezeichnungen

Es gab oft **mehrere Bezeichnungen** für einen Ort.

Je nach Region gab es zumindest eine **deutsche** und eine **tschechische** Ortsbezeichnung.

Je nach **zeitlicher Einordnung** der Quelle wurden unterschiedliche Bezeichnungen in den Matriken verwendet.

Schreibweisen von Ortsnamen

Wieles / Weles / Willes ➤ heute *Běleně* [Link](#)

Stömnitz / Stöbnitz ➤ heute *Jistebník* [Link](#)

Hinter-Heuraffel / *na Wegroně* / Haraffel / Haarraffel ➤ heute *Přední Výtoň* [Link](#)

Neuthal / Spitzenberg ➤ *Nové Údolí* [Link](#)

Neben unterschiedlichen Schreibweisen waren auch **alternative Ortsnamen** möglich.

Welche Hilfsmittel gibt es?

Es gibt historische Nachschlagewerke oder **Topographien**.

Für Böhmen gibt es 16 Bände von **Johann Gottfried Sommer** (1833 – 1849).

▷ https://wiki.oefr.at/Topographien#Johann_Gottfried_Sommer

Für Mähren gibt es 6 Bände von **Gregor Wolny** (1835 – 1842).

▷ https://wiki.oefr.at/Topographien#Gregor_Wolny

Historisches Kartenmaterial

Auf der Seite **Arcanum Maps** sind zumindest drei historische Karten zu Tschechien verfügbar.

▷ <https://maps.arcanum.com/de/>

Bei **mapy.cz** kann ebenfalls eine historische Karte aus dem 19. Jahrhundert angezeigt werden.

▷ <https://de.mapy.cz/19stoleti>

Eine Webseite des tschechischen **Zeměměřický úřad** (Amt für Vermessungswesen) bietet zahlreiche Möglichkeiten.

▷ <https://ags.cuzk.cz/archiv/>

Weitere Ortsnamenliteratur

Wenn man mehr zu den Ortsnamen und deren Entstehung erfahren will gibt es ebenfalls hilfreiche Literatur (leider auf Tschechisch). ▷ <https://www.deepl.com/>

In Böhmen kann auf das Digitalisat zu *Místní jména v Čechách* von Antonín Profous zugegriffen werden.
▷ <https://mjc.ujc.cas.cz/search.php>

Ein entsprechendes Werk zu Mähren und Teilen Schlesiens namens *Místní jména na Moravě a ve Slezsku* gibt es von Ladislav Hosák und Rudolf Šrámek. 2 Bände online verfügbar nach Anmeldung:
▷ <https://www.academia.edu/> | <https://www.academia.edu/>

Unauffindbare Matrikeneinträge

Suche in den **benachbarten Pfarren**.

Es gibt zwei neue Möglichkeiten zur Recherche betreffend Nachbarpfarren (basierend auf den Arbeiten von Felix Gundacker):

- ▷ **PDF-Version** der *Pfarrgrenzen in Tschechien vor 1918*
- ▷ **Webseite** zu den *Pfarren in Tschechien vor 1918*

Die Pfarrgrenzen in Tschechien vor 1918

Als **Download** verfügbar: ▷ <https://www.felixgundacker.at/>

Mit einem **Verzeichnis** und einer **Karte** zu jedem Archivbereich.

Verzeichnis zur Karte von Nordböhmen:
Staatliches Gebietsarchiv **Leitmeritz**

L1	Albrechtice	Albrechtsdorf	E 24	L51	Dlažkovice	Dlaschkowitz	J 11
L2	Arnoltice	Arnsdorf	D 14	L52	Dlouhý Most	Langenbruck	F 22
L3	Bečov u Mostu	Hochpetsch	J 9	L53	Dobranov	Dobern	F 17
L4	Bechlín	Bechlin	K 15	L54	Doksany	Doxan	J 13
L5	Bělá u Děčína	Biela	E 13	L55	Doksy	Hirschberg	H 18
L6	Benešov n Loučnicí	Beneschau	F 15	L56	Dolánky	Dolanek	J 13
L7	Bezděz	Bösig	I 19	L57	Dolany	Dehlau	L 5
L8	Bílina	Bilin	H 9	L58	Dolní Jiřetín	Nieder Georgenthal	H 8
L9	Bílý Kostel	Weißkirchen an der Neiße	D 21	L59	Dolní Podluží	Nieder Grund	C 17
L10	Bitozeves	Wittosess	K 8	L60	Dolní Poustevna	Nieder Einsiedel	B 14
L11	Blatno u Chomutova	Platten	I 5	L61	Dolní Ročov	Unter Rotschow	M 9

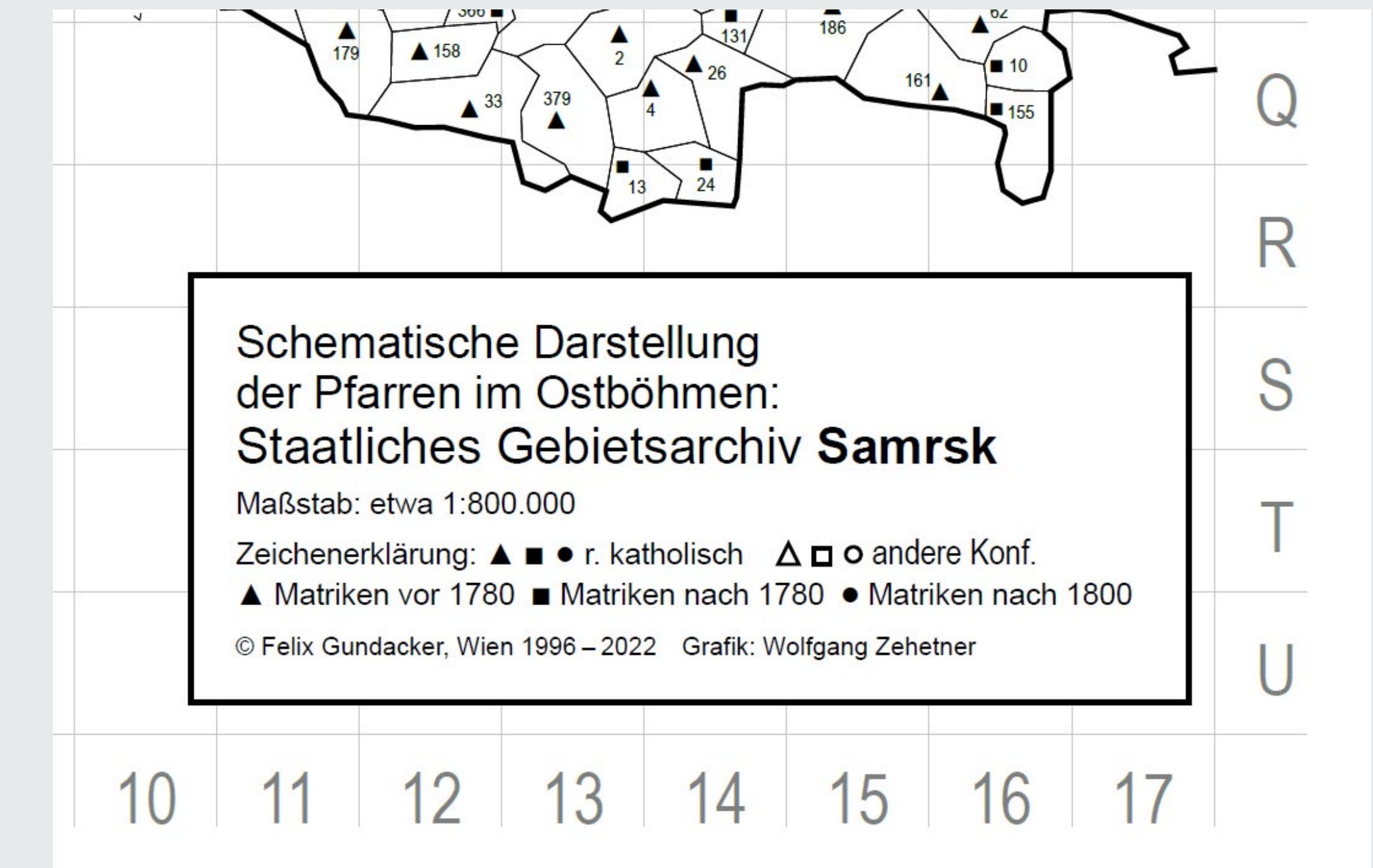


Karten zu den Pfarrgrenzen

Der Zeitpunkt des **Matrikenbeginns** wird durch unterschiedliche Symbole gekennzeichnet.

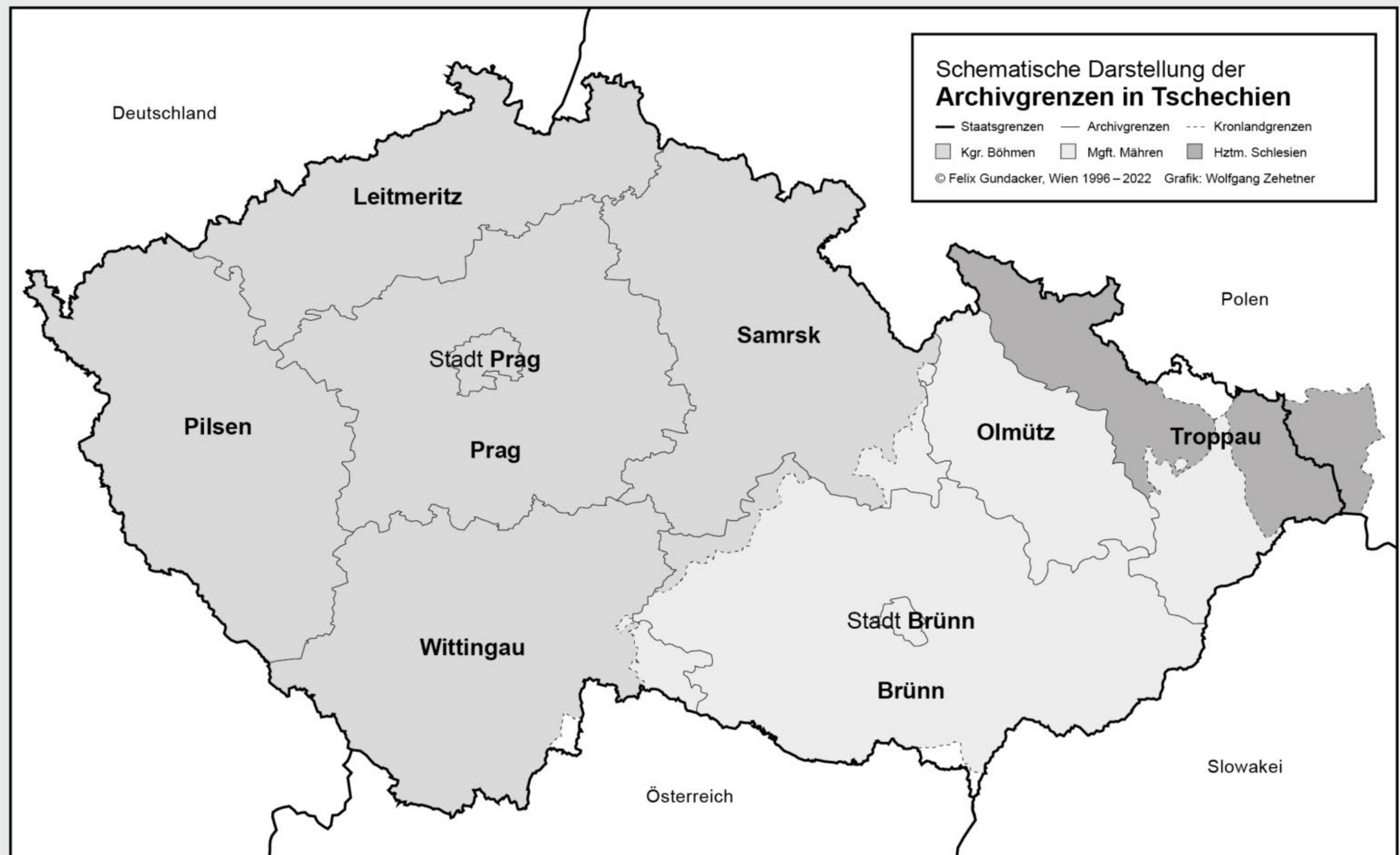
Hier wurden neben den römisch katholischen Pfarren auch **evangelische Pfarren** aufgenommen und verortet.

Die Pfarrgrenzen beziehen sich jedoch auf erstere.



Archivgrenzen & Kronlandgrenzen

Die **Grenzen der Archive**
stimmen nicht mit jenen
der **Kronländer** überein.



Pfarren in Tschechien vor 1918

Die Technologie hinter dem Projekt *Haus und Hof* wurde genutzt um eine **Karte der historischen Pfarren in Tschechien** zu erstellen.

Die **geografische Verortung** der Pfarren erleichtert die Suche nach **Nachbarpfarren**.

Es ist möglich nach drei unterschiedlichen Kategorien den **Ortsnamen zu suchen**:

- ▷ **Historisch** (zumeist Deutsch)
- ▷ **GenTeam** (vereinfachte Schreibweise ohne Sonderzeichen)
- ▷ **Tschechisch**

Die Webseite

Der Einstieg erfolgt über eine **Startseite** die weiter zur **Karte** führt.

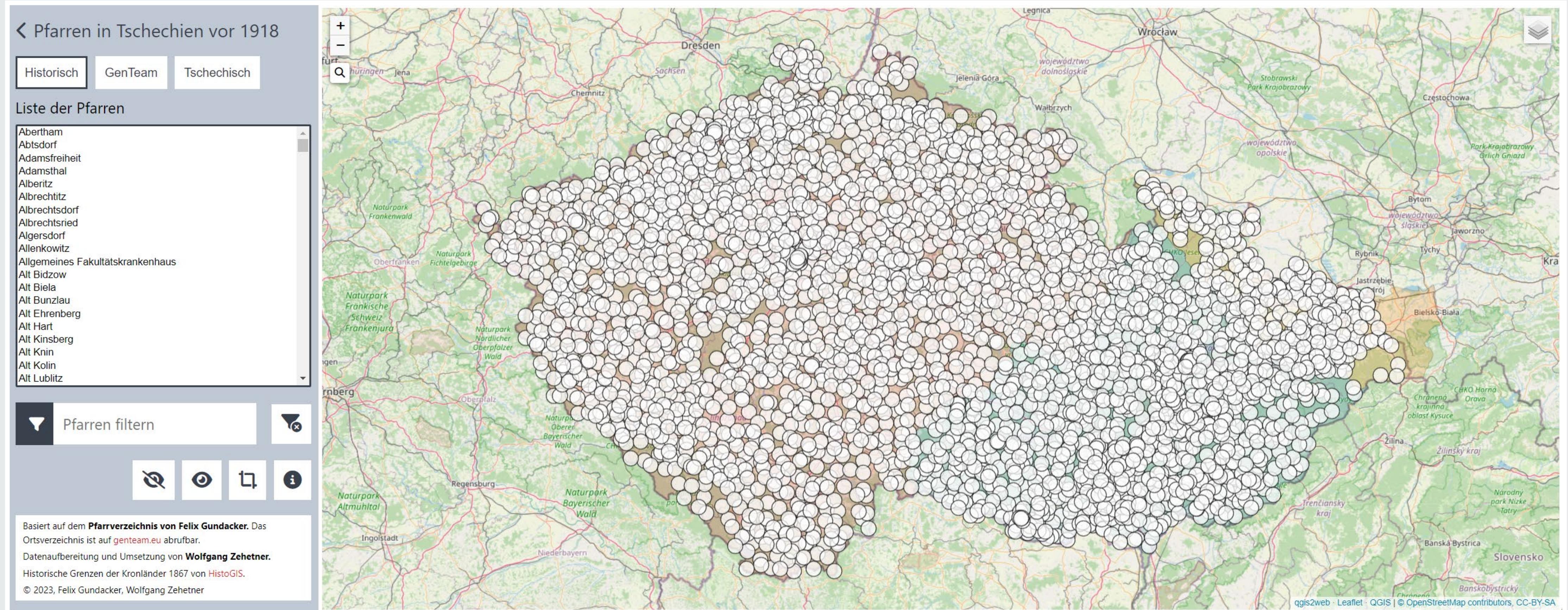
Weitere Inhalte der Webseite:

- ▷ Hilfe
- ▷ Quellen
- ▷ Kontakt



The screenshot shows the homepage of the website 'Pfarren in Tschechien vor 1918'. The header features the ÖFR logo and navigation links for 'Karte', 'Hilfe', 'Quellen', and 'Kontakt'. The main title 'Pfarren in Tschechien' is prominently displayed. Below the title, a text block explains the purpose of the site: 'Die richtige Zuordnung von **Pfarren in Tschechien vor 1918** stellt eine Herausforderung für Forscher dar. Mithilfe der **Verortung** der römisch katholischen Pfarren auf einer Landkarte und der zugehörigen **Suchfunktion** zu drei Schreibweisen wird die Recherche erleichtert.' A large dark blue button at the bottom contains a map pin icon and the text 'Zur Karte'.

Die Karte



Wie arbeite ich mit der Kartenseite?

Seitentitel

Vorauswahl

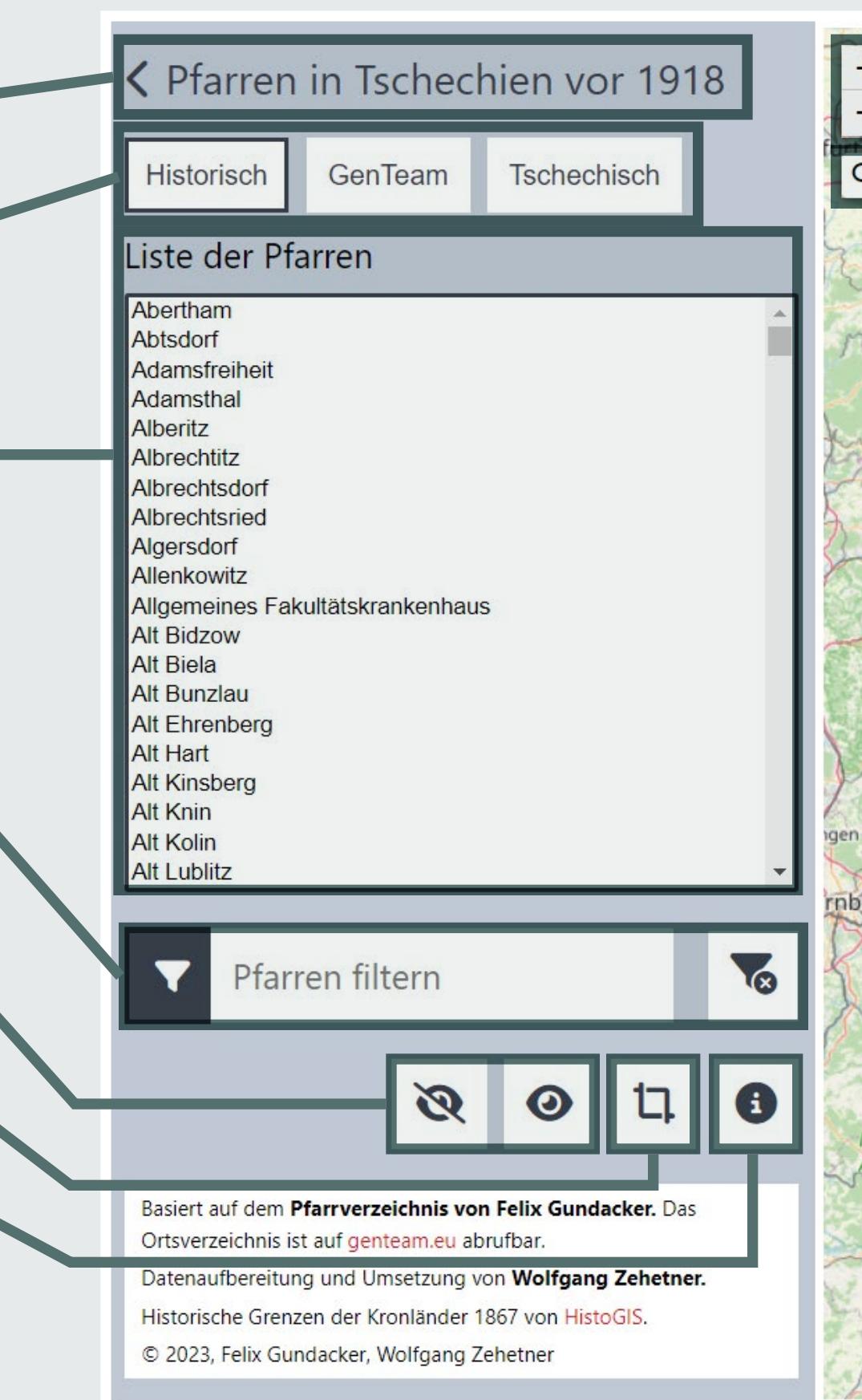
Auswahlliste

Suchfeld & Filter löschen

Nichts & Alles anzeigen

Auf Auswahl zoomen

Info / Hilfe

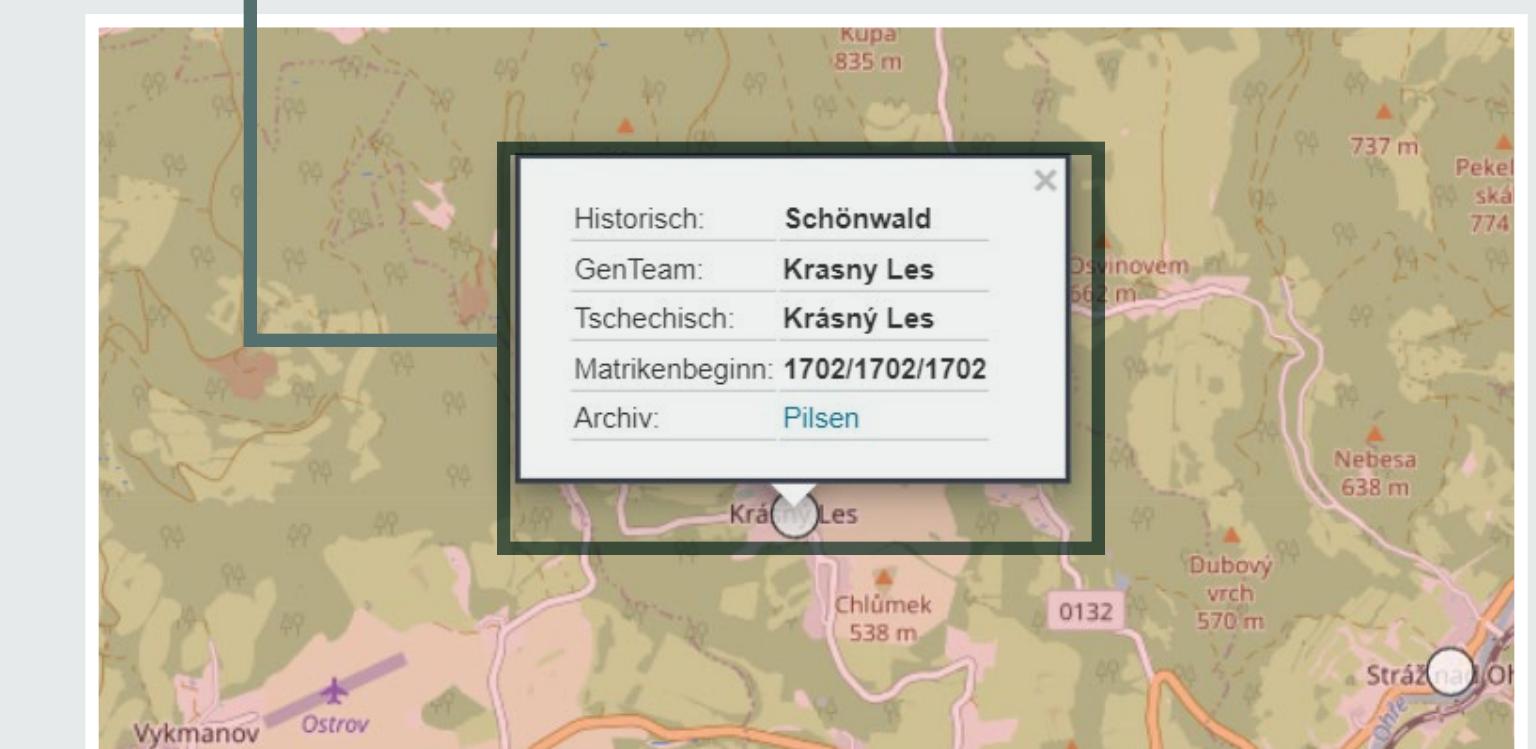


Zoomen

Adresssuche

Ebenen

Infos



pfarren-cz.oefr.at